

L'enseignement à distance du module de langue française au département des sciences sociales de l'université de Sidi Bel Bel Abbès en période de pandémie de covid-19. Quels avantages et quelles limites?

Distance learning of the French language at the social sciences department of the University of Sidi Bel Bel Abbès during the covid-19 pandemic. What advantages and what limits?

Mehdadi Yamina \*محدادي يمينة\*  
yamdadi@yahoo.fr

Langue  
française  
(didactique)

Laboratoire des Etudes et recherches sociales en Algérie sur les collectivités locales et la gestion des affaires publics.  
Université Djillali Liabès, Sidi Bel Abbès.  
Algérie.

\*\*\*\*\*

Réception: 18/06/2022

Acceptation: 18/12/2022

Publication: 05/05/2023

**Résumé:** En période de pandémie de covid-19, l'université algérienne à l'instar des universités du monde a dû faire face à une nouvelle situation et adopter une nouvelle méthode d'enseignement: l'enseignement à distance.

Dans ce présent article nous essayons d'établir un état des lieux de l'enseignement à distance du module de langue française au département des sciences sociales de l'université Djillali Liabès de Sidi Bel Abbès. A partir d'une enquête effectuée auprès d'un groupe d'étudiants et de notre expérience personnelle en tant qu'enseignante de ce même module, nous avons pu déduire quelques avantages et déceler certaines difficultés rencontrées.

Mots-clés: enseignement à distance- langue française- interaction-motivation-évaluation.

**Abstract:** During the Covid-19 pandemic, the Algerian university, like universities around the world, had to face a new situation and adopt a new teaching method: distance learning.

\* Auteur correspondant: yamdadi@yahoo.fr

In this article we try to establish an inventory of the distance education of the French language module in the social sciences department of the Djillali Liabès University of Sidi Bel Abbès. From an investigation with a group of students and from our personal experience as a teacher of this same module, we were able to deduce some advantages and identify some difficulties encountered.

Keywords: distance education- French language- interaction-motivation-evaluation.

## 1. Introduction

Face aux dernières conditions sanitaires qui ont bouleversé le monde, l'université algérienne à l'instar de plusieurs universités de différents pays a dû s'adapter et trouver des solutions pour pouvoir continuer à accomplir les tâches qui lui sont assignées.

Effectivement, en période de pandémie de covid-19, l'université algérienne s'est retrouvée devant une situation inédite, difficile, stressante et déstabilisante. Par conséquent, et devant l'obligation de terminer une année universitaire et devant l'impossibilité de continuer à enseigner dans les conditions habituelles à savoir en présentiel, l'université algérienne opte pour une seule alternative: l'enseignement à distance.

En effet, face à cette situation exceptionnelle, l'état décide à partir du 12 mars 2020 de la fermeture de plusieurs établissements, parmi lesquels les universités. On commence alors à donner des cours en ligne via des plateformes pour assurer la continuité de l'année universitaire.

Dans les deux années qui suivent (les années universitaires 2020/2021 et 2021 /2022) et avec l'allègement plus ou moins du dispositif sanitaire, nous constatons qu'il y a eu un changement d'un enseignement purement à distance vers un enseignement hybride: les unités fondamentales et de méthodologie se font en présentiel et par vagues tandis que les unités de découverte et transversales se font à distance.

Les habitudes de l'enseignement/apprentissage en milieu universitaire ont changé: le milieu de l'apprentissage, le style de l'enseignement, le type d'échanges, la manière d'évaluer... tout a changé. Ce changement était-il réellement au service de l'enseignant et de l'étudiant? Autrement dit: quels sont les avantages de l'enseignement à distance? Ce type d'enseignement n'a-t-il pas eu des limites? Telles sont les questions que nous nous posons.

## 2. La méthodologie de recherche

Il nous paraît intéressant d'entamer cette partie du travail par une brève définition de ce qu'est l'enseignement à distance.

Selon A. Ayad (2021: 674): « L'enseignement à distance fait que l'apprenant et l'enseignant ne soient pas réunis dans le même espace géographique qui est ordinairement la classe. ».

Ce concept qui paraît récent vu son utilisation massive (dans les médias, les articles, les discours...) dans les derniers temps surtout avec la propagation de la pandémie est en réalité un concept très ancien. L'enseignement à distance ne date pas d'aujourd'hui mais remonte, selon El mqaddem N et Bahji S E (2022), au milieu du XIX<sup>ème</sup> siècle grâce à Isaac Pitmann, un inventeur britannique qui est considéré comme le premier à avoir délivré des cours de sténographie par correspondance, donc à distance.

Par la suite, plusieurs établissements et universités dédiés à l'enseignement à distance ont vu le jour partout dans le monde et en Algérie tels que l'ONEFD (office national de l'enseignement et la formation à distance) et l'UFC (université de formation continue).

Aujourd'hui et grâce au développement des technologies de l'information et de la communication (TIC), L'enseignement à distance ne se fait plus comme autrefois, il est souvent synonyme d'enseignement en ligne et remplacé par l'anglicisme « e-learning ». C'est pour ce dernier type d'enseignement qu'a opté l'université algérienne de manière générale et l'université de Sidi Bel abbès de manière particulière pour affronter une situation sanitaire très compliquée. Néanmoins, et pour reprendre les questionnements que nous avons posés au début de ce présent article: ce type d'enseignement a-t-il atteint les objectifs escomptés ? Quels sont ses avantages et quelles sont ses limites ?

Pour essayer de répondre à cette problématique, nous avons mené une enquête au sein du département des sciences sociales de l'université Djillali Liabès de Sidi Bel Abbès avec des étudiants de master I (spécialité sociologie de l'éducation). Ces derniers auxquels, nous avons assuré le module de langue française.

Effectivement et en qualité d'enseignante de langue française au département que nous venons de citer, nous nous intéressons de manière particulière à l'enseignement à distance du module de langue française, aux difficultés rencontrées par les étudiants et par l'enseignant ainsi qu'aux avantages que nous avons pu en déduire.

Nous tenons à préciser que cette enquête a été effectuée auprès de trente étudiants la fin de l'année passée (mai 2021), période où la pandémie de covid-19 persistait toujours.

Pourquoi ce choix d'étudiants ? Parce que c'est leur quatrième année à l'université, ils sont donc très bien habitués au milieu universitaire et son fonctionnement. Ils sont également habitués à l'enseignement/apprentissage de la langue française qui les a accompagnés de la

première année. De plus, ce sont des étudiants qui ont expérimenté l'enseignement habituel (totalement en présentiel) pendant deux ans et le distanciel pendant deux ans également. Ils sont par conséquent en mesure de faire une comparaison entre les deux types d'enseignements.

Pour ce faire, nous avons choisi d'utiliser des questionnaires qui étaient distribués aux étudiants en période d'examen (le premier jour) et récupérés le lendemain. Ces questionnaires contenaient quatre questions (nous avons essayé d'être brève et précise): deux questions fermées auxquelles ils devaient répondre par « oui » ou « non »:

- Avez-vous eu accès à la plateforme e-learning ?
- Avez-vous consulté les travaux de langue française administrés sur cette plateforme ?

Et deux questions ouvertes:

- Quelles sont les difficultés que vous avez rencontrées dans l'enseignement/apprentissage à distance du module de langue française ?
- Quels sont les avantages de l'enseignement/apprentissage de la langue française à distance ?

### **3. Résultats et interprétation**

En réponse à la première question, tous les étudiants (à l'exception d'un seul qui n'a pas répondu à notre questionnaire) déclarent qu'ils ont eu accès à la plateforme e-learning sur le site de l'université de Sidi Bel Abbès. Cependant, cinq étudiants reconnaissent ne pas avoir consulté les travaux dirigés proposés pour le module de la langue française.

L'objectif de ces deux questions était de confirmer si tous les étudiants ont accédé aux travaux mis en ligne pour pouvoir par la suite nous expliquer les points positifs et négatifs de cette expérience.

#### **3-1- les difficultés rencontrées dans l'apprentissage en ligne de la langue française**

En réponse à la troisième question, ces mêmes étudiants ont donné un ensemble d'explications des difficultés ressenties dans l'enseignement à distance notamment celui de la langue française. Nous essayerons de classer ces réponses dans ce qui suit (il s'agit des réponses les plus récurrentes):

- Absence d'interactions

Les interactions sont définies comme: « un ensemble d'influences exercées mutuellement dans des situations de face-à-face, comme la conversation, le dialogue, etc. ». J P Cuq (2003, 134).

Pour faire le module de langue française, nous avons l'habitude de faire des études de texte, des exposés, des activités pour développer l'oral des étudiants, des travaux de rédaction ... des exercices différents qui nécessitent des interactions (verticales et horizontales).

La séance de langue française exige une énergie, c'est une séance dynamique dans laquelle il y a des questions et des réponses, des erreurs et des remédiations, des tentatives de prise de parole de la part des étudiants qui sont orientées et dirigées par l'enseignant, des mises en situation de communication ... Tous ce genre d'exercices que nous ne pouvions plus faire à distance. Une étudiante a même déclaré « on est en relation avec des fichiers et non pas des personnes. ». Les étudiants avaient toujours besoin de ce contact direct avec l'enseignant.

- Manque de motivation et d'engagement

Beaucoup d'étudiants déclarent qu'ils n'étaient pas motivés pour l'apprentissage en ligne de manière générale et pour celui de la langue française de manière très spéciale car c'est un module compliqué et redouté de la part de plusieurs ( sachant bien que ces étudiants font toutes leurs études en langue arabe et ils ont le module de français une fois par semaine, beaucoup ne voient pas son utilité dans leur vie estudiantine et même future professionnelle, autre facteur démotivant pour l'apprentissage du français et cela même en présentiel).

Il faut bien noter que la motivation: « recouvre essentiellement des éléments cognitifs et affectifs. » J P Cuq (2003: 171), elle est le moteur de tout enseignement/apprentissage et son absence aboutit automatiquement à des résultats négatifs.

- Difficultés de compréhension

Une des réponses les plus fréquentes chez les étudiants concernant les difficultés rencontrées dans l'apprentissage du français à distance est la difficulté de comprendre les textes et les exercices proposés.

Effectivement, de ce manque de motivation et d'interaction résultent des difficultés de compréhension. Les étudiants n'arrivent plus à comprendre ce que nous leur proposons et ce que nous nous attendons d'eux, les textes et les consignes demeurent ambigus sans l'intervention (directe) de l'enseignant.

Les enquêtés évoquent d'autres difficultés qui sont, à notre sens, communes aux difficultés rencontrées dans l'enseignement/apprentissage à distance de tous les modules telles que: la mauvaise qualité du débit d'internet, difficultés d'accéder à la plateforme à cause des mots de passe que les étudiants devraient introduire pour accéder aux cours ( beaucoup d'étudiants

disent ne pas disposer d'un mot de passe ou ne plus s'en souvenir) et la non-maîtrise des technologies d'information et de communication.

### 3-2- Les avantages de l'enseignement/apprentissage de la langue française à distance

Les étudiants ont proposé les avantages suivants:

- Eviter le déplacement: face aux conditions sanitaires très difficiles par lesquelles nous sommes passés, l'enseignement à distance était « La solution » pour préserver nos vies. L'étudiant pouvait très bien faire ses études tout en restant chez lui.
- Accès facile et rapide aux cours: l'étudiant pouvait accéder à tous les textes et les exercices qui lui sont proposés et faire leur étude chez lui surtout qu'il a aujourd'hui, grâce aux technologies d'informations et de communication, tous les moyens qui puissent l'aider en l'absence de l'enseignant.

De plus, il peut travailler à son rythme, quand il veut et où il veut, il est autonome dans son apprentissage.

« Un apprentissage autonome désigne soit de manière restrictive un apprentissage indépendant, mené lors de la présence d'un enseignant, et dans lequel la marge de manœuvre de l'apprenant est généralement limitée à la possibilité de gérer dans le temps l'enseignement qui lui est administré ; soit plus largement un apprentissage pris en charge par l'apprenant. ». J P Cuq (2003: 30).

L'enseignement à distance était donc une occasion pour l'étudiant d'être actif, de savoir ou bien au moins de commencer à apprendre à gérer le temps et les contenus qui lui sont proposés. Il devient l'acteur principal de son apprentissage.

Nous, en qualité d'enseignante de langue française au département des sciences sociales, nous avons également rencontré certaines difficultés lors de l'enseignement à distance, difficultés communes à celles qui sont citées par les étudiants telles que l'absence d'interactions, d'échanges et de communication, la mauvaise qualité d'internet, le manque de matériel, le manque d'expérience dans le domaine de l'informatique ... mais nous nous sommes heurtée à une difficulté majeure qu'est l'évaluation.

Après avoir présenté des travaux sur la plateforme dans l'incertitude de leur bonne réception et surtout de leur bonne compréhension de la part des étudiants, nous étions à la fin du semestre devant l'obligation de les évaluer.

L'évaluation est une étape importante et cruciale dans tout processus d'enseignement/apprentissage. Evaluer « c'est: vérifier, juger, mesurer, chiffrer, comparer,

placer, interpréter, analyser, comprendre, apprendre, agir, aider, faciliter, constater, dire, exprimer, observer ... » Barlow (1992: 60). Elle est, donc, une procédure très complexe et par conséquent difficile à effectuer à distance.

De plus, le module de langue française se fait sous forme de travaux dirigés, l'évaluation devrait alors être une évaluation continue (formative et ensuite sommative) qui prend en considération plusieurs critères (présence, assiduité, participation, un ou plusieurs travaux à faire en classe ou à la maison, des activités pour développer les compétences orale et scripturale des étudiants ...) chose encore une fois impossible avec l'enseignement à distance. L'absence d'un contact réel entre l'enseignant et les étudiants est un obstacle majeur pour une évaluation objective de l'étudiant.

#### 4. Conclusion

Nous n'essayons en aucun cas, dans ce présent article, de donner une vision négative de l'enseignement à distance. Au contraire, c'est une méthode qui a beaucoup d'avantages et qui a fait ses preuves. Néanmoins, c'est une méthode qui a besoin d'être optimisée en contexte algérien.

L'enseignement/apprentissage en présentiel de la langue française au département des sciences sociales demeure une nécessité, cependant il pourrait très bien être complété et appuyé par le distanciel. Ce dernier serait, dans ce cas là, un complément et un soutien pour une formation en classe.

Vu le volume horaire très restreint accordé au module de langue française, nous pourrions compléter et renforcer nos leçons faites en classe par des exercices, des explications et des devoirs faits à distance et cela même en dehors de la pandémie.

Nous suggérons également un perfectionnement des niveaux des étudiants et des enseignants dans le domaine de l'informatique et de la maîtrise des technologies de l'information et de la communication par le biais de journées de formation et d'accompagnements pédagogiques.

#### Bibliographie

Ayad, A. (2021). Le e-learning à l'université durant la pandémie covid-19 entre perspectives et réalités du terrain. *Revue sciences humaines de l'université des frères Mentouri constantine I*. Vol 32, n 3. ([asjp.ceriste.dz/en/article/166913](http://asjp.ceriste.dz/en/article/166913) consulté le 07/05/2022 à 19h03).

Barlow, M. (1992). *L'évaluation scolaire: décoder son langage*. Chronique sociale. Lyon.

Cuq, J P (2003), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et Seconde. Clé- international. Paris.

Lassassi, M; Lounici, N;Sami, L; Tidjani, C;Benguerna, M. (2020). Université et enseignements face au covid-19: l'épreuve de l'enseignement à distance en Algérie. Les cahiers du Cread. Vol 36 n 3. ([asjp.ceriste.dz/en/article/120921](http://asjp.ceriste.dz/en/article/120921) consulté le 02/05/2022 à 18h38).

Elmqaddem, N;Bahji, S E. (2022). L'enseignement à distance à la covid-19? Cas de l'école des sciences de l'information de Rabat: quelques éléments d'amélioration. Journal of information sciences. Vol 21. Issue 1.